

2) Az Elsőfokú Bíróság a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.

3) Mindegyik fél a költségek felét viseli.

(¹) HL C 289., 2001.10.13.

**Az Elsőfokú Bíróság 2006. szeptember 13-i ítélete – CAS
Succhi di Frutta SpA kontra Bizottság**

(T-226/01. sz. ügy) (¹)

(Szerződésen kívüli felelősség – Pályázati eljárás – Természetbeni fizetés – Az érintett piacon a természetbeni fizetés miatt elszenvedett kár – Okozati összefüggés)

(2006/C 281/47)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: CAS Succhi di Frutta SpA (Castagnaro, Olaszország) (képviselők: G. Roberti, F. Schiaudone és A. Franchi ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: C. Cattabriga és L. Visaggio, meghatalmazotti minőségben, segítőjük: A. Dal Ferro ügyvéd)

Az ügy tárgya

Az Örményország és Azerbajdzsán lakosságának szánt gyümölcsle- és dzsemszállítmányokról szóló, 1996. február 7-i 228/96/EK bizottsági rendelet (HL L 30., 18. o.) keretében elfogadott 1996. július 22-i C (96) 1916 és 1996. szeptember 6-i C (96) 2208 bizottsági határozat miatt állítólag elszenvedett kár megtérítése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

1) A keresetet elutasítja.

2) A felperest kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 331., 2001. 11. 24.

**Az Elsőfokú Bíróság 2006. szeptember 13-i ítélete – British
Aggregates kontra Bizottság**

(T-210/02. sz. ügy) (¹)

(„Állami támogatások – Sóderre vonatkozó környezetvédelmi adó az Egyesült Királyságban – A Bizottság határozata, amelyben nem emelt kifogást – Megsemmisítés iránti kereset – Elfogadhatóság – Személyében érintett személy – Szelektív jelleg – Indokolási kötelezettség – Alapos és pártatlan vizsgálat”)

(2006/C 281/48)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: British Aggregates Association (Lanark, Egyesült Királyság) (képviselők: C. Pouncey solicitor és L. Van den Hende ügyvéd)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: J. Flett és S. Meany, meghatalmazottak)

Az alperest támogató beavatkozó: Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága (Képviselők kezdetben: P. Ormond, később: T. Harris és R. Caudwell, meghatalmazottak, segítőik kezdetben: J. Stratford és M. Hall barristers, később: M. Hall)

Az ügy tárgya

A Bizottságnak az N 863/01. állami támogatás – Egyesült Királyság/Sóderre vonatkozó adó című üggyel kapcsolatos, 2002. április 24-i C (2002) 1478 végleges határozata részleges megsemmisítése iránti kérelem

Az ítélet rendelkező része

1) Az Elsőfokú Bíróság a keresetet elutasítja.

2) Az Elsőfokú Bíróság a felperest kötelezi saját, valamint a Bizottság költségeinek viselésére.

3) A beavatkozó maga viseli saját költségeit.

(¹) HL C 219., 2002.9.14.